

## **Educación propia intercultural: poder sociopolítico para los pueblos originarios de Cauca, Colombia**

### **Interculturenatural self-determined education: socio-political power for the native peoples in Cauca, Colombia**

### **Educação própria intercultural: poder sociopolítico para os povos originários de Cauca, Colômbia**

Arnulfo Hurtado Cerón<sup>1</sup>

✉ [arnulfo.hurtado@udea.edu.co](mailto:arnulfo.hurtado@udea.edu.co)

<sup>1</sup> Universidad de Antioquia, Colombia.

### **Resumen**

La educación propia es constitutiva de los pueblos originarios del Cauca, Colombia, ya que supone una apuesta política y social para reivindicar sus lenguas y culturas, promover el reconocimiento y la valorización de la diversidad cultural y lingüística, y posicionar su existencia enraizada con la Madre Tierra. La educación propia *Jxikaisawe'sx Fizewa* (intercultural) se está fortaleciendo con el Programa de Educación Bilingüe Intercultural (PEBI), en el que participan los diez pueblos que actualmente conforman el Consejo Regional Indígena del Cauca (CRIC). Desde allí se potencian múltiples procesos de resistencia articulados en torno a principios políticos como la unidad, el territorio, la cultura y la autonomía, entrelazados en su plataforma de lucha social por la tierra y las comunidades, que se constituyen como entretejidos interculturales y decoloniales para despojarse de la educación evangelizadora, racista y civilizatoria que sustenta la modernidad/colonialidad. La educación propia comienza en el vientre de la laguna materna y se desarrolla en espiral a lo largo de la vida hasta partir a otro espacio, por lo tanto, no hay una línea divisoria de la educación, sino que esta se

extiende hasta la formación universitaria en la Universidad Autónoma Indígena Intercultural, donde se profesionalizan los asuntos propios de la cultura y se fortalecen los planes de vida, en los que se entretajan múltiples prácticas armónicas que son incitadas por la espiritualidad y la Madre Tierra en cualquier espacio y tiempo. Este trabajo es el resultado de catear estos entretajidos educativos, políticos y sociales. Metodológicamente, se orientó desde la *Úus kipx tandxi'na* (investigación en la espiral), que refleja el pensamiento de vida del pueblo nasa, que entiende el tiempo como una espiral ligada a diferentes dimensiones de la existencia. Caminamos y conversamos alrededor de la *tulpa* (fogón), y otros espacios comunitarios, con mayores y mayoras, dinamizadores y dinamizadoras educativos y con la comunidad de los diez pueblos del Consejo, armonizando la palabra con nuestro propio *yú beka* (aguardiente destilado de caña) para que emergiera la sabiduría ancestral. Podemos concluir que la educación propia continúa y se afianza con el Programa como un proyecto de resistencia política y social que restituye los saberes ancestrales y entretaje la educación de los pueblos originarios del Consejo.

**Palabras clave:** decolonialidad, educación bilingüe intercultural, educación propia, formación universitaria, interculturalidad, pueblos originarios.

## Abstract

Self-determined education is part of the native peoples of Cauca, Colombia, as it implies a socio-political commitment to recover their languages and cultures, to promote the recognition and appreciation of cultural and linguistic diversity, and to position their existence rooted in Mother Earth. Self-determined *Jxikaisawe'sx Fizewa* (interculturalnatural) education is strengthened through the Intercultural Bilingual Education Program (PEBI), in which the ten peoples that currently make up the Regional Indigenous Council of Cauca (CRIC) participate. From there, multiple processes of resistance articulated around political principles such as unity, territory, culture and autonomy are intertwined in their platform of social struggle for lands and communities constituted as intercultural and decolonial entanglements to free themselves from the

evangelizing, racist and civilizing education that sustains modernity/coloniality. Self-determined education begins in the womb of the maternal lagoon and spirals throughout life until it reaches another space. Therefore, there is no line that divides education by stages, but it extends to university education at the Universidad Autónoma Indígena Intercultural, where the culture's own themes are professionalized and life projects are strengthened, in which multiple harmonious practices are interwoven, inspired by spirituality and Mother Earth in every space and time. This work is the result of the analysis of these educational, political and social frameworks. Methodologically, it was based on *Úus kipx tandxi'na* (spiral research), which is the way of thinking about life of the Nasa people, who understand time as a spiral linked to different dimensions of existence. We walked and talked around the *tulpa* (bonfire) and other community spaces with elders, educational facilitators, and the community of the Council's ten villages, harmonizing the word with our own *yú beka* (distilled sugarcane liquor) to bring out the wisdom of the ancestors. Finally, the program continues and strengthens its own education as a project of political and social resistance that restores ancestral knowledge and intertwines the education of the Council's native peoples.

**Keywords:** decoloniality, intercultural bilingual education, own education, university education, interculturality, native peoples.

## Resumo

A educação própria é constitutiva dos povos originais de Cauca, na Colômbia, pois implica um compromisso político e social para recuperar suas línguas e culturas, promover o reconhecimento e a valorização da diversidade cultural e linguística e posicionar sua existência enraizada na Mãe Terra. A educação própria *Jxikaisawe'sx Fizewa* (intercultural) é fortalecida por meio do Programa de Educação Intercultural Bilíngue (PEBI), que envolve os dez povos que atualmente compõem o Conselho Regional Indígena do Cauca (CRIC). Daí em diante, vários processos de resistência articulados em torno de princípios políticos, como unidade, território, cultura e autonomia, se entrelaçaram em sua plataforma de luta social por terras e comunidades, que constituem

entrelaçamentos interculturais e descoloniais para desapropriar a educação evangelizadora, racista e civilizatória que sustenta a modernidade/colonialidade. A educação autodeterminada começa no ventre da mãe e segue em espiral ao longo da vida, até alcançar outro espaço. Portanto, não há uma linha que divida a educação em etapas, mas que se estenda até a educação universitária na Universidad Autónoma Indígena Intercultural, onde as questões culturais são profissionalizadas e os projetos de vida são fortalecidos, entrelaçando múltiplas práticas harmônicas incitadas pela espiritualidade e pela Mãe Terra em qualquer espaço e tempo. Esse trabalho é o resultado da análise dessas estruturas educacionais, políticas e sociais. Metodologicamente, ele se baseia na *Úus kixx tandxi'na* (pesquisa em espiral), que reflete a maneira de pensar do povo Nasa, para quem o tempo é uma espiral ligada a diferentes dimensões da existência. Caminhamos e conversamos em torno da *tulpa* (fogueira) e em outros espaços comunitários, com anciãos, facilitadores educacionais e a comunidade das dez aldeias do Conselho, harmonizando a palavra com nosso próprio *yú beka* (licor de cana-de-açúcar destilado) para trazer à tona a sabedoria ancestral. Podemos concluir que a educação própria é fortalecida pelo Programa como um projeto de resistência política e social que restaura o conhecimento ancestral e entrelaça a educação dos povos nativos do Conselho.

**Palavras-chave:** decolonialidade, educação bilingue intercultural, educação própria, educação universitária, interculturalidade, povos originários.

## Referencias

1. Albán Achinte, A. (2013). Pedagogías de la re-existencia. Artistas indígenas y afrocolombianos. En K. Walsh (Ed.), *Pedagogías decoloniales Tomo I: Prácticas insurgentes de resistir, (re)existir y (re)vivir* (pp. 443-468). Abya Yala.  
<https://jesuitas.lat/archivo/biblioteca/documentos-cpal-social/cpal-social/pedagogias-decoloniales-practicas-insurgentes-de-resistir-re-existir-y-re-vivir-tomo-i>
2. Almendra, V. (2017). *Entre la emancipación y la captura. Memorias y caminos desde la lucha Nasa en Colombia*. Grietas Editores.

<https://jesuitas.lat/archivo/biblioteca/documentos-cpal-social/cpal-social/entre-la-emancipacion-y-la-captura-memorias-y-caminos-desde-la-luchanasa-en-colombia>

3. Betancur, V. (2017). *Lo político de lo espiritual y lo espiritual de lo político en el Resguardo Misak-Guambiano La María, Piendamó, Cauca, Colombia. Reflexiones en torno a la memoria, la espiritualidad y el Buen Vivir* [Tesis de maestría, Universidad Andina Simón Bolívar, Sede Ecuador].  
<http://hdl.handle.net/10644/5856>
4. Boff, L. (2003). *La voz del arco iris*. Trotta.
5. Bonilla, V. D. (2014). *Historia política del pueblo Nasa*. Asociación de Cabildos Indígenas del Norte del Cauca.
6. Consejo Regional Indígena del Cauca [CRIC]. (2004). *¿Qué pasaría si la escuela...? 30 años de construcción de una educación propia*. El Fuego Azul.  
<https://www.calameo.com/read/005187808bdbdb8a7911b>
7. Consejo Regional Indígena del Cauca [CRIC]. (2021, 21 de febrero). Capítulo 1 la Unidad. [Video]. YouTube. <https://www.youtube.com/watch?v=NsttccUJ2Qo>
8. Das Neves, R. M. G. (2010). Apuntes para una eco-espiritualidad holística. *Alternativas*, (38), 143-153. <http://hdl.handle.net/20.500.12424/187118>
9. Decreto 1953 de 2014. [Presidencia de la República]. Por el cual se crea un régimen especial con el fin de poner en funcionamiento los Territorios Indígenas respecto de la administración de los sistemas propios de los pueblos indígenas hasta que el Congreso expida la ley de que trata el artículo 329 de la Constitución Política. D. O. 49.297. 7 de octubre de 2014.
10. Guerrero Arias, P. (2002). *La cultura: estrategias conceptuales para entender la identidad, la diversidad, la alteridad y la diferencia*. Abya Yala.  
[https://digitalrepository.unm.edu/abya\\_yala/10/](https://digitalrepository.unm.edu/abya_yala/10/)
11. Guerrero Arias, P. (2012). Corazonar la dimensión política de la espiritualidad y la dimensión espiritual de la política. *Alteridad*, 6(1), 21-39.  
<https://doi.org/10.17163/alt.v6n1.2011.02>

12. Mignolo, W. D. (2000). La colonialidad a lo largo y a lo ancho: el hemisferio occidental en el horizonte colonial de la modernidad. En E. Lander (Comp.), *La colonialidad del saber: eurocentrismo y ciencias sociales. Perspectivas latinoamericanas* (pp. 34-52). CLACSO.  
<https://libreria.clacso.org/publicacion.php?p=247&c=8>
13. Molina Betancur, C. M. (2012). La autonomía educativa indígena en Colombia. *Vniversitas*, (124), 261-292.  
[http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0041-90602012000100011](http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0041-90602012000100011)
14. Ortiz Acosta, J. D. (2019). Voces sobre espiritualidad desde América Latina. Un enfoque holístico más allá de lo religioso. *Contextualizaciones Latinoamericanas*, 2(21), 1- 8.  
<https://contexlatin.cucsh.udg.mx/index.php/CL/article/view/7351>
15. Quijano, A. (2000). Colonialidad del poder, eurocentrismo y América Latina. En *Cuestiones y horizontes. De la dependencia histórico-estructural a la colonialidad/descolonialidad del poder* (pp. 861-919). CLACSO.  
<https://www.clacso.org/anibal-quijsano-cuestiones-y-horizontes/>
16. Ramos, I., y Linhart, J. (2012). *Educación Intercultural Indígena: El programa de Educación Bilingüe Intercultural del CRIC como un ejemplo de una propuesta integral para una educación alternativa*.  
[https://www.researchgate.net/publication/334045038\\_Educacion\\_Intercultural\\_Indigena\\_El\\_Programa\\_de\\_Educacion\\_Bilingue\\_Intercultural\\_del\\_CRIC\\_como\\_un\\_ejemplo\\_de\\_una\\_propuesta\\_integral\\_para\\_una\\_educacion\\_alternativa](https://www.researchgate.net/publication/334045038_Educacion_Intercultural_Indigena_El_Programa_de_Educacion_Bilingue_Intercultural_del_CRIC_como_un_ejemplo_de_una_propuesta_integral_para_una_educacion_alternativa)
17. Resistiendo con Aguante (2018, 20 de noviembre). Malvinas - Filmus - Bernard Mcguirk - Edgardo Lander - CLACSO 2018. @RcaTv\_Ok. [Vídeo]. Youtube.  
[https://www.youtube.com/watch?v=tXe\\_VWtHKdc&t=397s](https://www.youtube.com/watch?v=tXe_VWtHKdc&t=397s)
18. Rocha Buelvas, A., y Ruiz Lurduy, R. (2018). Agendas de investigación indígena y decolonialidad. *Izquierdas*, (41), 184-197.

[https://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=So718-50492018000400184](https://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=So718-50492018000400184)

19. Rocha Vivas, M. A. (2018). *Mingas de la palabra: textualidades oralitegráficas y visiones de cabeza en las oralituras y literaturas indígenas contemporáneas*. Editorial Pontificia Universidad Javeriana, Ediciones Uniandes .  
<http://hdl.handle.net/10554/44456>
20. Tintinago Piamba, V. (2014). *La espiritualidad y la ritualidad propia como mecanismo de defensa del entorno natural y ancestral del resguardo indígena Yanakuna de Río Blanco Sotara* [Trabajo de pregrado, Universidad del Cauca].  
<http://repositorio.unicauca.edu.co:8080/xmlui/handle/123456789/2698>
21. Universidad Autónoma Indígena Intercultural [UAIIN]. (2024, 18 de mayo). *Programas*. <https://uaiinpebi-cric.edu.co/programas/>
22. Walsh, C. (2009). *Interculturalidad crítica y pedagogía de-colonial: apuestas (des)de el in-surgir, re-existir y re-vivir*.  
<https://redinterculturalidad.wordpress.com/2014/02/06/interculturalidad-critica-y-pedagogia-decolonial-catherine-walsh/>
23. Walsh, C. (2010). Interculturalidad crítica y educación intercultural. En J. Viaña, L. Tapia, y C. Walsh (Eds.), *Construyendo interculturalidad crítica* (pp. 75-96). Instituto Internacional de Integración del Convenio Andrés Bello.  
<https://aulaintercultural.org/2010/12/14/interculturalidad-critica-y-educacion-intercultural/>
24. Walsh, C. (2015). Notas pedagógicas desde las grietas decoloniales. *Clivajes*, (4), 1-11. <https://clivajes.uv.mx/index.php/Clivajes/article/view/1742>
25. Wynter, S. (2009). En torno al principio sociogénico. Fanon y la identidad en el rompecabezas de la experiencia consciente y cómo es ser "negro". En F. Fanon (Autor), *Piel negra, máscaras blancas* (pp. 327-370). Akal.
26. Yonda Yuluçx, L. A., Drexler, J., y Tocancipá-Falla, J. (2017). Kwesx kiwes peykanha fxiçenxi yuwe: hacia una comprensión intercultural de la lucha por la madre tierra, el territorio y la cosmovisión político-religiosa en los nasasa. *Tabula Rasa*, (27), 429-458. <https://doi.org/10.25058/20112742.459>

27. Zapata Webb, Y. H. (2017). La Red de Universidades Indígenas Interculturales y Comunitarias de Ab'ya Yala: La descolonización del pensamiento, la razón y el ser en Ab'ya Yala. *Revista Universitaria del Caribe*, 21(2), 7-15.  
<https://www.camjol.info/index.php/RUC/article/view/7749>